

## Compte Rendu du Conseil Municipal du 31/05/2012

L'AN DEUX MILLE DOUZE, le 31 MAI, le conseil municipal d'Aubervilliers, convoqué le 22 Mai 2012, s'est réuni en Mairie à 19 H sous la présidence de Jacques SALVATOR, Maire d'Aubervilliers.

Étaient présents : Mme YONNET, MM. MONINO, VANNIER, LANTERNIER, Mme LE BIHAN, M. HEDJEM, Mme THEURIER-AZZOUZ, M. LOGRE, Mmes HAMMACHE, KHELAF, MM. MAIZA, MINIMBU, Adjoint au Maire,

M. VINCENT, Mmes MADI, SANDT, M. GUERRIEN, Mme M'DAHOMA MOHAMED, MM. MALEME, KETFI, OGE, Mme HARKATI, MM. MILIA, BEAUDET, KARMAN, Mme DERKAOUI, M. DEL MONTE, Mme KARMAN SUCH, M. RUER, Mmes GRARE, DESCAMPS, MM. PAUPERT, MENIA Conseillers Municipaux,

<u>Excusés</u> :	<u>Représentés par</u> :	<u>Excusés</u> :	<u>Représentés par</u> :
M. HAFIDI	Mme KHELAF	Mme FOURNIER	Mme HAMMACHE
Mme DIAKITE	Mme LEBIHAN	Mme LOURENCO	M. MONINO
M. AIT BOUALI	M. VANNIER	Mme LATOUR	Mme GRARE
Mme RATZEL TOGO	M. MAIZA	M. KAMALA	Mme DERKAOUI
M. GARNIER	M. LOGRE	Mme LENOURY	M. MENIA

Absents : M. ROS, Mmes CHIBAH, ZAHIR, M. AUGY, Mmes AHMED, KOUAME

---

Mme HARKATI excusée à partir de la question 137 est représentée par M. KETFI

---

Secrétaire de séance : M. MINUMBU

---

### **QUESTION N° 123 - RAPPORTEUR Jacques SALVATOR**

**OBJET : Lecture et approbation du procès verbal de la séance du 10 Mai 2012**

A l'unanimité.

**APPROUVE** le procès-verbal de la séance du conseil municipal du 10 Mai 2012

---

### **QUESTION N° 125 - RAPPORTEUR Jacques SALVATOR**

**OBJET : Emprunts structurés à risque de la commune**

A la majorité des membres du conseil, le groupe «Union pour un Mouvement Populaire» s'étant abstenu

**PREND ACTE** de la dégradation régulière et forte des conditions financières de remboursement des emprunts contractés auprès de la société DEXIA et de l'absence globale de perspectives d'évolutions de ces conditions vers un équilibre contractuel naturel,

**MANDATE** le maire pour entreprendre toute action visant à sécuriser totalement ou partiellement les emprunts structurés, indexés sur des parités de change et/ou comportant des multiplicateurs, dans l'intérêt financier de long terme de la ville.

---

**QUESTION N° 126 - RAPPORTEUR Jacques SALVATOR**

**OBJET : Subventions à des associations dans le cadre d'une aide à la création d'emplois**

A l'unanimité.

**DECIDE** d'attribuer les subventions suivantes :

- 4 200 euros pour l'association *CMA Tennis* pour la reconduite de 2 contrats d'aide à l'emploi ;
  - 2 000 euros pour l'association *CMA Judo* pour la création d'un contrat d'aide à l'emploi ;
  - 2 000 euros pour l'association *Indans'Cité* pour le renouvellement jusqu'en janvier 2013 d'un contrat unique d'insertion ;
  - 3000 euros pour l'association *Culture Art Société Production* (CAS Productions) pour la création d'un poste à 35 heures, cofinancé sur 26 heures hebdomadaires par un contrat unique d'insertion ;
  - 5000 euros pour *l'Association Bouillyenne pour le Développement et l'Insertion* (A.B.D.I.) pour le maintien d'un poste de médiateur, cofinancé par ACSE et le Conseil régional Ile-de-France.
- 

**QUESTION N° 127 - RAPPORTEUR Evelyne YONNET**

**OBJET : personnel communal : Direction achat commande publique : autorisation de recrutement d'un acheteur par voie contractuelle**

A l'unanimité.

**AUTORISE** : Monsieur le Maire à recruter par voie contractuelle un acheteur à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2012 dans les conditions fixées par l'article 3 alinéa 3 de la loi du 26 janvier 1984.

**DECIDE** : que la rémunération de cet agent non titulaire sera calculée en référence au cadre d'emploi des attachés.

---

**QUESTION N° 128 - RAPPORTEUR Evelyne YONNET**

**OBJET : personnel communal: création de postes de saisonniers pour la période du 1er juillet 2012 au 30 septembre 2012,**

A l'unanimité.

**AUTORISE** : Monsieur le Maire à recruter dans les conditions fixées par l'article 3 de la loi du 26 janvier 1984 précitée pour faire face aux besoins saisonniers pour la période du 1er juillet au 30 septembre 2012 suivant la répartition suivante :

- **Mois de juillet** : 5 adjoints administratifs, 2 agents sociaux, 3 auxiliaires de soins, 10 adjoints d'animation, 13 éducateurs APS, 12 adjoints techniques
- **Mois d'août** : 4 adjoints administratifs, 2 agents sociaux, 3 auxiliaires de soins, 5 adjoints d'animation, 4 éducateurs APS, 8 adjoints techniques
- **Mois de septembre** : 2 agents sociaux, 3 auxiliaires de soins

**DIT** : que la rémunération de ces agents non titulaires s'effectuera en référence au cadre d'emplois sur lequel les agents seront recrutés.

**AUTORISE** en conséquence, le Maire à prendre les arrêtés de recrutement nécessaires.

---

**QUESTION N° 129 - RAPPORTEUR Evelyne YONNET**

**OBJET** : Attribution d'une subvention à l'association WEILAI, dans le cadre du projet "Promouvoir l'intégration des personnes migrantes d'origine asiatique par une aide au recours aux soins et à la prévention".

A l'unanimité.

**APPROUVE** la dotation de 2750€ inscrite au budget 2012, sous forme de subventions, à l'association Weilai

---

**QUESTION N° 130 - RAPPORTEUR Evelyne YONNET- Ugo Lanternier**

**OBJET** : Convention de partenariat avec l'association Habitat et Humanisme Ile de France

A l'unanimité.

**APPROUVE** le projet de convention de partenariat avec l'association «Habitat et Humanisme Ile-de-France» et la Ville d'Aubervilliers tel qu'il figure en annexe de la présente délibération.

**AUTORISE** le Maire à signer la convention au nom de la Commune, pour une durée d'un an, prorogeable dans la limite de trois ans.

---

**QUESTION N° 131 - RAPPORTEUR Evelyne YONNET**

**OBJET** : Rectificatif de la grille tarifaire des soins dentaires adoptée par le Conseil Municipal du 12 avril 2012

A l'unanimité.

**DECIDE** à compter du 1<sup>er</sup> juin 2012 d'appliquer la rectification décrite au document « Grille tarifaire soins dentaires Aubervilliers 2012 » ayant fait l'objet d'un vote à l'unanimité le 12 avril 2012.

---

**QUESTION N° 132 - RAPPORTEUR Jean-François MONINO**

**OBJET : Avenant n°1 de transfert relatif au marché de fourniture de pièces détachées pour les véhicules légers, utilitaires, poids lourd et transports en commun pour l'année 2012. Approbation de l'avenant et autorisation de signature.**

A l'unanimité.

**APPROUVE** l'avenant n°1 de transfert relatif au marché de fourniture de pièces détachées pour les véhicules légers, utilitaires, poids lourds et transports en commun pour l'année 2012 pour les lots suivants :

- lot n°3 : Fourniture de pièces détachées pour les véhicules légers, utilitaires, poids lourds et transports en commun : Filtres à huile, gasoil, air et essence
  
- lot n°4 : Fourniture de pièces détachées pour les véhicules légers et utilitaires : plaquettes de freins, flexibles, disques, maîtres cylindres, kits de freins et divers organes de freinage
  
- lot n°5 : Fourniture de pièces détachées pour les véhicules poids lourds et transport en commun : plaquettes de freins, flexibles, disques, maîtres cylindres, embrayage et divers organes de freinage

Cet avenant est valable de sa notification jusqu'au 31 décembre 2012, date d'échéance du marché.

**AUTORISE** le Maire à signer l'avenant susvisé.

---

**QUESTION N° 133 - RAPPORTEUR Jean-Yves VANNIER**

**OBJET : Désaffectation et déclassement du domaine public des parcelles issues de la division de la parcelle G26 situées 3 rue Albinet à Aubervilliers d'une superficie totale de 1 345 m<sup>2</sup>.**

A l'unanimité.

**DECIDE** de désaffecter et de déclasser du domaine public communal les parcelles J, K, L, M et O situées 3 rue Albinet à Aubervilliers, issues de la division de la parcelle G 26, représentant une superficie totale de 1 345 m<sup>2</sup>.

---

**QUESTION N° 134 - RAPPORTEUR Jean-Yves VANNIER**

**OBJET : ZAC du Landy - Cession de parcelles situées 3 rue Albinet à Aubervilliers (ex parcelle G 26) au profit de la SEM Plaine Commune Développement**

A l'unanimité.

**DECIDE** de céder les parcelles J, K, L M et O issues de la division de la parcelle G 26 située 3 rue Albinet représentant une superficie totale de 895 m<sup>2</sup> au profit de la SEM Plaine Commune Développement, conformément aux dispositions de l'article L 300-5 du Code l'urbanisme sous forme d'apport en nature d'une valeur de 282 450 € au titre de la participation financière de la commune.

**AUTORISE** le maire à signer l'acte notarié relatif à cette transaction.

---

**QUESTION N° 135 - RAPPORTEUR Jean-Yves VANNIER**

**OBJET : Cession à la SEM Plaine Commune Développement de la parcelle cadastrée R3 située 5 rue Madeleine Vionnet (anciennement rue de la Gare) à Aubervilliers**

A l'unanimité.

**DECIDE** de céder le terrain situé 5 rue Madeleine Vionnet (anciennement rue de la Gare) à Aubervilliers, sur la parcelle cadastrés R 3, d'une superficie de 226 m<sup>2</sup> au profit de la SEM PLAINE COMMUNE DEVELOPPEMENT.

**FIXE** le prix de cession à 45.200 €, valeur libre de toute occupation.

**AUTORISE** le maire à signer la promesse de vente et l'acte notarié relatifs à cette transaction.

---

**QUESTION N° 136 - RAPPORTEUR Jean-Yves VANNIER**

**OBJET : Acquisition de l'équipement situé 6-8 rue Albinet à Aubervilliers, sur la parcelle cadastrée G 134, d'une superficie de 335,80 m<sup>2</sup>, auprès de l'OPH d'Aubervilliers afin d'y installer un centre de Protection Maternelle et Infantile**

A l'unanimité.

**DECIDE** d'acquérir l'équipement situé 6-8 rue Albinet à Aubervilliers, sur la parcelle cadastrée G 134, d'une superficie de 335,80 m<sup>2</sup>, auprès de l'OPH d'Aubervilliers afin d'y installer un centre de Protection Maternelle et Infantile.

**DIT** que l'acquisition s'effectuera au prix de 1 449 295,45 € TTC.

**AUTORISE** le maire à signer les actes notariés relatifs à cette transaction.

---

**QUESTION N° 137 - RAPPORTEUR Abderrahim HAFIDI****OBJET : Aide humanitaire aux victimes des intempéries qui ont touché "l'île de la Grande Comore" (archipel des Comores) au mois d'avril 2012**

A l'unanimité.

**DECIDE** d'attribuer une subvention de 1500 euros (mille cinq cents euros) à la Croix Rouge internationale, pour soutenir leur action humanitaire d'urgence auprès des victimes des inondations dans l'île de NGAZIDJA aux Comores.

---

**QUESTION N° 138 - RAPPORTEUR Ugo Lanternier****OBJET : Convention de réservation des logements de l'opération de construction d'une résidence pour étudiants de 156 logements et d'une résidence pour jeunes actifs en mobilité de 93 logements situés 80 avenue de la République à Aubervilliers à conclure avec la SA d'HLM Antin Résidences et ARPEJ**

A l'unanimité.

**APPROUVE** la convention de réservation des logements entre la Ville d'Aubervilliers, la SA d'HLM Antin Résidences et l'Association des Résidences Pour Etudiants et Jeunes relative aux 50 logements du contingent communautaire dans l'opération de construction d'une résidence pour étudiants de 150 logements et d'une résidence pour jeunes actifs en mobilité de 93 logements, situés 80 avenue de la République à Aubervilliers par Antin Résidences.

**AUTORISE** le Maire à signer la convention au nom de la Commune, telle que celle-ci figure en annexe de la présente délibération.

---

**QUESTION N° 139 - RAPPORTEUR Omar AIT BOUALI****OBJET : Attribution de bourses dans le cadre du Contrat Local Jeune "Auber+"**

A l'unanimité.

**DIT** que les bourses dont le principe et les montants ont été approuvés par délibération susvisée du 12 avril 2012 sont respectivement attribuées aux jeunes albervillariens mentionnés dans la liste ci-dessous :

Noms Prénoms	Projets soutenus	Montant de l'aide
ALOUACHE Zina	Permis de conduire	400 €
BALHOUSSE Aïcha	BAFA Générale	244€
BARRY Aïssata	Rencontre artistique et culturelle Franco - Sénégalaise	1000 €
BEN FTIMA Emen Allah	CQP/APS/CECYS	164 €
BOUCHE Stéphanie	Séjour linguistique professionnel	1500 €
BOUGHABA Rachid	Permis de conduire	400 €
BOUZIDIA Mohamed	BAFA Générale	245 €
CHERIF Afouchata	Permis de conduire	400 €
CHERIFI Sarah	Permis de conduire	200 €
CONDE Aminata	Permis de conduire	400 €
CORIOLAN Splivane	CQP/CECYS	164,45 €
DAGER Emeline	BTS - CGO (Comptabilité Gestion)	940 €

	des Organisations)	
DORSON Sharon	BAFA Approfondissement	105 €
ELPHENOR Romuald	BTS - NCR (Négociation Relation Client)	1050 €
ERTURK Rahime	Permis de conduire	400 €
GOYETTE Guylaine	BAFA Générale	245 €
KADID Mohamed Nabil	Permis de conduire	400 €
KEITA Moussa	Ecole privée par correspondance	849 €
LAYEK Sabrina	Permis de conduire	200 €
LESLOUS Karima	BAFA Approfondissement	205 €
M'HAMEDI Hamza	Permis de conduire	400 €
MARIE-SAINTE Isabelle	Permis de conduire	400 €
MONTEIRO Stéphany	Formation ostéopathie	1500 €
LAZARRE Valérie	Voyage scolaire en Espagne	145€
SIDIBE Soulemane	Permis de conduire	400 €
RABAH Hana	Voyage scolaire en Espagne	145 €
SYLLA Lamine	Permis de conduire	400 €
YAHIAOUI Sarah	Permis de conduire	400 €
YOUSFI Yitzhak	Permis de conduire	200 €
ZAHER Abdelhamid	Stage à l'étranger (Laboratoire de recherche)	1600 €
ZINBELGHAZI Amal	Permis de conduire	200 €
GESINI Tracy	Projet de vie lié aux études	1400 €
Nombre de Jeunes : 32		Total : 16 701 €

**AUTORISE** le maire à signer les conventions relatives au partenariat du Contrat Local Jeunes « Auber+ » entre la commune et les jeunes.

---

**QUESTION N° 141 - RAPPORTEUR Christine RATZEL-TOGO**

**OBJET : Subventions à trois associations sportives pour des échanges dans le cadre du jumelage Aubervilliers - Iéna**

A l'unanimité.

**DECIDE** d'attribuer

- une aide de 400 euros (quatre cents euros) à l'Association Sportive de la Jeunesse d'Aubervilliers pour contribuer aux frais de déplacement dans le cadre d'une rencontre amicale européenne, du 3 au 10 janvier 2012 à Iéna ;
  - une aide de 500 euros (cinq cents euros) au CMA Tennis de table afin de contribuer aux frais d'organisation d'une rencontre amicale avec un club d'Iéna du 6 au 13 avril 2012 à Aubervilliers ;
  - une aide de 500 euros (cinq cents euros) au CMA Judo afin de contribuer aux frais d'organisation d'une rencontre amicale avec le Judo Club de Iéna à l'occasion de la 40<sup>ème</sup> Coupe des Samouraïs à Aubervilliers.
-

**QUESTION N° 142 - RAPPORTEUR Benoît LOGRE**

**OBJET : Aide financière de la Caisse d'Allocations Familiales de la Seine Saint-Denis au centre social d'Aubervilliers au titre de l'accompagnement au démarrage de l'observatoire des centres sociaux.**

A l'unanimité.

**AUTORISE** le maire à signer la convention n°11-688 avec la Caisse d'Allocations Familiales de la Seine Saint Denis et à percevoir la subvention afférente de 2 500 euros.

---

**QUESTION N° 143 - RAPPORTEUR Benoît LOGRE et Omar AÏT-BOUALI**

**OBJET : Réhabilitation du Centre Roser - deuxième tranche. Approbation du plan prévisionnel de financement et demandes de subventions.**

A l'unanimité.

**APPROUVE** le plan prévisionnel de financement relatif à la réhabilitation du centre Roser – 2<sup>ème</sup> tranche tel qu'annexé à la présente délibération.

**AUTORISE** le Maire à solliciter des subventions auprès de tout organisme susceptible de financer cette opération, notamment auprès de la Caisse d'Allocations Familiales et à signer les conventions qui en régleront les modalités d'application.

---

**QUESTION N° 144 - RAPPORTEUR Benoît LOGRE**

**OBJET : Actions linguistiques de proximité destinées à favoriser l'insertion sociale et professionnelle des publics migrants (greta geforme 93)**

A l'unanimité.

**VERSE** une subvention de 10 200€ en soutien à l'action du GRETA, pour la mise en place de trois ateliers linguistiques destinés à favoriser l'insertion sociale et professionnelle pour publics migrants sur les quartiers Villette, Landy et Cochenec.

**APPROUVE** le projet de convention correspondant telle qu'il figure en annexe de la présente délibération, et autorise le Maire à le signer au nom de la Commune avec le GRETA GEFORME 93.

**DECIDE** que la dépense correspondante sera imputée au budget communal, au compte 304 / 6188 / 824

---



**QUESTION N° 145 - RAPPORTEUR Benoît LOGRE****OBJET : Programmation 2012 de l'enveloppe régionale "Animation sociale des quartiers"**

A l'unanimité.

**VALIDE** les projets présentés à la programmation 2012 de l'enveloppe régionale « Animation Sociale des Quartiers :

<b>Volet CUCS</b>	<b>Nom Porteur</b>	<b>Intitulé du projet</b>	<b>quartier</b>	<b>Arbitrage enveloppe régionale</b>
Habitat/Cadre de vie	ANGI	Actions de prévention et d'animation	<b>Maladrerie/Emile Dubois</b>	<b>20 795</b>
Insertion sociale et professionnelle	ASEA	Ateliers socio linguistiques	<b>Aubervilliers</b>	<b>4 500</b>
Habitat/Cadre de vie	AUBERFABRIK	Jardin d'échanges	<b>Cochennec/Robes pierre</b>	<b>2 500</b>
Habitat/Cadre de vie	Une oasis dans la ville	Une oasis dans la ville-Autour de vous	<b>Landy/Marcreux/ Pressensé</b>	<b>10 000</b>
Habitat/Cadre de vie	Service Démocratie Locale	Etre créateur de son espace public	<b>Landy</b>	<b>4 000</b>
Citoyenneté/prévention	Pierre Ducerf	Médiation sociale et culturelle	<b>Aubervilliers</b>	<b>3 000</b>
Insertion sociale et professionnelle	Rencontres Ici&Là	Itinéraire Théâtral : regarder, s'exprimer, s'insérer	<b>Aubervilliers</b>	<b>2 000</b>
Insertion sociale et professionnelle	AVEC	Mise en place d'un café social	<b>Aubervilliers</b>	<b>3 500</b>
			<b>TOTAL</b>	<b>50 295</b>

**AUTORISE** le Maire à signer les documents nécessaires à l'application de la convention régionale « Animation Sociale des Quartiers » pour bénéficier de la subvention de 50 295 € pour 2012.**AUTORISE** le reversement du montant de la subvention obtenue aux porteurs de projets sus-désignés en fonction de la subvention attribuée à la ville par la Région.**QUESTION N° 146 - RAPPORTEUR Benoît LOGRE****OBJET : Demande de subvention auprès du Conseil Régional au titre de l'appel à projet 2012 "Animation sociale des quartiers- Sécurité", dans le cadre de l'aide à la parentalité**

A l'unanimité.

**AUTORISE** le Maire à solliciter la demande de subvention, auprès du Conseil Régional d'Ile-de-France, d'un montant total de 3 500 € correspondant à l'action suivante :

- Aide à la parentalité (3 500€)